



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Wednesday, 24 November 2021 — No. 14**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

---

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Statements by Members

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to congratulate Ms. Zoé Girard, winner of the Regroupement littéraire jeunesse de Saint-Ours contest.

---

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to ask the Government to change the route for the Île-aux-Tourtes bridge to include lanes reserved for public transportation.

---

Mr. Provençal (Beauce-Nord) made a statement to congratulate Ms. Émilie Ferland and Mr. Clifford Miller, owners of the company Miller Zoo, named Jeune entreprise de l'année.

---

Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) made a statement to pay tribute to Mr. Jonas Lowa Kouassi on the occasion of the publication of his book entitled *Une longue amitié*.

---

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to congratulate the participants and organizers of the social economy enterprise Les Complices alimentaires, winner of the Prix Hippocrate award.

---

**24 November 2021**

---

Mr. Lemay (Masson) made a statement to underline the 20th anniversary of the event Arbre de joie in the MRC Les Moulins.

\_\_\_\_\_

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to pay tribute to Ms. Catherine Kargas for her contribution to environmental protection.

\_\_\_\_\_

Mr. Roy (Bonaventure) made a statement to pay tribute to forestry workers.

\_\_\_\_\_

Ms. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to congratulate the elected municipal officials of the Brome-Missisquoi riding.

\_\_\_\_\_

Ms. LeBel (Champlain) made a statement to underline the work of the Maisons de la famille in the Champlain riding.

\_\_\_\_\_

At 9:52 a.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

\_\_\_\_\_

**24 November 2021**

---

Moment of reflection

### **Presenting Papers**

The President tabled the following:

The Report of the Auditor General of Québec to the National Assembly for 2021–2022 – November 2021.

(Sessional Paper No. 106-20211124)

### **Presenting Petitions**

Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) tabled the following:

The abstract of a petition on withdrawing certain sections from Bill 2, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status, signed by 12,991 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 107-20211124)

---

Ms. Perry Mélançon (Gaspé) tabled the following:

The abstract of a petition on relocating the Hydro-Québec voltage regulator situated in the Cap-au-Renard sector of La Martre, signed by 116 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 108-20211124)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Derraji (Nelligan) withdrew certain words deemed unparliamentary.

**Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lemieux (Saint-Jean), together with Mr. Ciccone (Marquette), Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly mark the 50th anniversary of the founding of the Fonds Claude-Raymond created on 12 August 1971;

THAT it commend the importance of its mission, namely that of fostering and promoting the practice of sports, the pursuit of excellence, and the development of the youth in Saint-Jean-sur-Richelieu and its region through financial assistance;

THAT it take note that over the years the Fonds Claude-Raymond has donated more than \$2 million to 462 organizations and 2,298 young people in the areas of sports, the arts, science and culture;

THAT it recall that Claude Raymond was the first Québec baseball player to be invited to the Major League Baseball All-Star Game, where he made a career from 1959 to 1971 as a relief pitcher for 6 legendary teams in the MLB, including the Montreal Expos;

THAT it also recall that for decades Claude Raymond was a baseball analyst on radio and television to the great delight of Québec baseball fans who watched with pride as he became a pitching coach for the Montreal Expos a few seasons before the team moved to Washington in 2004;

THAT, lastly, the National Assembly applaud this great Quebecer and thank him for his dedication and service to his community by highlighting the celebrations being held this week in Saint-Jean-sur-Richelieu to mark the 50th anniversary of the fund that bears his name and to honour the outstanding career and legacy of Mr. Claude Raymond.

**24 November 2021**

---

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **102** in Appendix)

Yeas: **116**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

---

Ms. Sauvé (Fabre), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Ms. Richard (Duplessis), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on the Public Protector's special report on CHSLDs during the first wave of the COVID-19 pandemic; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), together with Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, Ms. Nichols (Vaudreuil), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly congratulate the persons elected on November 7 in the cities, towns and municipalities of Québec;

THAT it take note that voter turnout among young people is generally lower than that of the general population;

THAT it recognize that the possibility of registering and voting on the campuses of higher education institutions during elections is appreciated and increases voter turnout among young people;

**24 November 2021**

---

THAT it wish this to be also possible during municipal elections;

THAT it recall that several student associations support this measure;

THAT the National Assembly ask Élections Québec to consider the possibility of allowing on-campus voting in the next municipal elections to be held in 2025.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **103** in Appendix)

Yeas: **116**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

---

Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on announcing a vaccination target that will be effective enough to end the public health emergency; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec;



- the Committee on Public Finance, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 6, An Act to enact the Act respecting the Ministère de la Cybersécurité et du Numérique and to amend other provisions;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 103, An Act to amend various legislative provisions mainly for the purpose of reducing red tape;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of these private bills in the following order: Bill 200, An Act respecting Ville de Montréal; Bill 201, An Act to extend the time limit specified in section 137 of the Charter of Ville de Gatineau; and Bill 202, An Act respecting the insurer activities of the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM) and its amalgamation with, by absorption of, La Mutuelle des municipalités du Québec.

And, by leave of the Assembly to set aside the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, he convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 102, An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles;
- the Committee on Citizen Relations, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 1, An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development.

24 November 2021

---

## ORDERS OF THE DAY

At 11:05 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 11:16 a.m.

### **Government Bills**

#### *Report Stage*

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 92, An Act to create a court specialized in sexual violence and domestic violence and respecting training of judges in these matters.

After debate thereon, the question was put on the report; at 12:05 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 12:12 p.m.

\_\_\_\_\_

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

24 November 2021

---

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **104** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

*Passage in Principle*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 23 November 2021, on the hoist motion moved by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) during the debate on the passage in principle of Bill 7, An Act to facilitate the conduct of the next provincial general election in the context of the COVID-19 pandemic and to amend the Election Act.

At 1:00 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 97, the debate on the motion moved by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) was adjourned in the name of Mr. Barrette (La Pinière).

---

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

**Business Standing in the Name of Members in Opposition**

Mr. Marissal (Rosemont) moved:

THAT the National Assembly note that the coroner's inquest into the management of the pandemic in CHSLDs has revealed serious deficiencies, gaps and inconsistencies in the health network;

THAT it deplore the lack of comprehensive oversight, despite the various and frequent revelations in the media;

24 November 2021

---

THAT it affirm that the impacts of the mismanagement of the pandemic have been felt in all sectors of society;

THAT it recognize that Quebecers and more specifically seniors and their families have suffered from the Government's improvisation and lack of professionalism;

THAT it highlight that the public has not had access to the written notices and documents that were used by the Government to make decisions, notably those issued by public health authorities;

THAT the National Assembly ask the Government to immediately establish a public inquiry, under the *Act respecting public inquiry commissions*, on the management of the COVID-19 pandemic.

Ms. Gaudreault, Third Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 46 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government; 27 minutes 29 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 21 minutes 39 seconds to the Second Opposition Group; 7 minutes 7 seconds to the Third Opposition Group; and 7 minutes 30 seconds to the independent Members, subject to a maximum of 2 minutes each. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on the motion; at 4:59 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

24 November 2021

---

The proceedings resumed at 5:07 p.m.

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **105** in Appendix)

Yeas: **43**   Nays: **72**   Abstentions: **0**

*Passage in Principle*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the hoist motion moved by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) during the debate on the passage in principle of Bill 7, An Act to facilitate the conduct of the next provincial general election in the context of the COVID-19 pandemic and to amend the Election Act.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 5:22 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

---

The proceedings resumed at 5:28 p.m.

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The hoist motion was negated on the following vote:

(Division No. **106** in Appendix)

Yeas: **26**   Nays: **72**   Abstentions: **17**

**24 November 2021**

---

The Assembly resumed the debate on the motion moved by Ms. LeBel, Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform, that Bill 7, An Act to facilitate the conduct of the next provincial general election in the context of the COVID-19 pandemic and to amend the Election Act, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on the motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **107** in Appendix)

Yeas: **115**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 7 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 7 be referred to the Committee on Institutions for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **108** in Appendix)

Yeas: **115**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

---

**24 November 2021**

---

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 25 November 2021 at 9:40 a.m.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **109** in Appendix)

Yeas: **115**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

---

Accordingly, at 5:37 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 25 November 2021 at 9:40 a.m.

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*

24 November 2021

---

## APPENDIX

### Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Lemieux (Saint-Jean), together with Mr. Ciccone (Marquette), Ms. Labrie, Leader of the Second Opposition Group, Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski):

#### (Division No. 102)

#### YEAS - 116

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Roy (IND)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Gronin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Thériault (QLP)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	



**24 November 2021**

---

On the motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), together with Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, Ms. Nichols (Vaudreuil), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski):

**(Division No. 103)**

*(Identical to Division No. 102)*

---

24 November 2021

---

On the report from the Committee on Institutions:

**(Division No. 104)**

**YEAS - 115**

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Sauvé (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	St-Pierre (QLP)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Thériault (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Ciccione (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

24 November 2021

---

On the motion moved by Mr. Marissal (Rosemont):

**(Division No. 105)**

**YEAS - 43**

Anglade ( <i>QLP</i> )	Dorion ( <i>QS</i> )	Lessard-Therrien ( <i>QS</i> )	Richard ( <i>PQ</i> )
Arcand ( <i>QLP</i> )	Fontecilla ( <i>QS</i> )	Maccarone ( <i>QLP</i> )	Rizqy ( <i>QLP</i> )
Arseneau ( <i>PQ</i> )	Fortin ( <i>QLP</i> )	Marissal ( <i>QS</i> )	Robitaille ( <i>QLP</i> )
Barrette ( <i>QLP</i> )	Gaudreault ( <i>PQ</i> )	Massé ( <i>QS</i> )	Rotiroti ( <i>QLP</i> )
Benjamin ( <i>QLP</i> )	( <i>Jonquière</i> )	Melançon ( <i>QLP</i> )	Rousselle ( <i>QLP</i> )
Bérubé ( <i>PQ</i> )	Ghazal ( <i>QS</i> )	Ménard ( <i>QLP</i> )	Sauvé ( <i>QLP</i> )
Birnbaum ( <i>QLP</i> )	Hivon ( <i>PQ</i> )	Nadeau-Dubois ( <i>QS</i> )	St-Pierre ( <i>QLP</i> )
Charbonneau ( <i>QLP</i> )	Kelley ( <i>QLP</i> )	Nichols ( <i>QLP</i> )	Tanguay ( <i>QLP</i> )
Ciccone ( <i>QLP</i> )	Labrie ( <i>QS</i> )	Ouellet ( <i>PQ</i> )	Thériault ( <i>QLP</i> )
David ( <i>QLP</i> )	Leduc ( <i>QS</i> )	Perry Melançon ( <i>PQ</i> )	Weil ( <i>QLP</i> )
Derraji ( <i>QLP</i> )	Leitão ( <i>QLP</i> )	Polo ( <i>QLP</i> )	Zanetti ( <i>QS</i> )

**NAYS - 72**

Allaire ( <i>CAQ</i> )	Dufour ( <i>CAQ</i> )	Lamontagne ( <i>CAQ</i> )	Proulx ( <i>CAQ</i> )
Asselin ( <i>CAQ</i> )	Émond ( <i>CAQ</i> )	Lamothe ( <i>CAQ</i> )	( <i>Berthier</i> )
Bachand ( <i>CAQ</i> )	Fitzgibbon ( <i>CAQ</i> )	Lavallée ( <i>CAQ</i> )	Provençal ( <i>CAQ</i> )
Bélanger ( <i>CAQ</i> )	Foster ( <i>CAQ</i> )	LeBel ( <i>CAQ</i> )	Reid ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>CAQ</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	( <i>Champlain</i> )	Roberge ( <i>CAQ</i> )
( <i>Prévost</i> )	( <i>Lac-Saint-Jean</i> )	Lecours ( <i>CAQ</i> )	Rouleau ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>CAQ</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	( <i>Les Plaines</i> )	Roy ( <i>CAQ</i> )
( <i>Abitibi-Ouest</i> )	( <i>Groulx</i> )	Lecours ( <i>CAQ</i> )	( <i>Montarville</i> )
Bonnardel ( <i>CAQ</i> )	Girault ( <i>CAQ</i> )	( <i>Lotbinière-Frontenac</i> )	Schneeberger ( <i>CAQ</i> )
Boulet ( <i>CAQ</i> )	Grondin ( <i>CAQ</i> )	Lefebvre ( <i>CAQ</i> )	Simard ( <i>CAQ</i> )
Boutin ( <i>CAQ</i> )	Guilbault ( <i>CAQ</i> )	Legault ( <i>CAQ</i> )	Skeete ( <i>CAQ</i> )
Bussière ( <i>CAQ</i> )	Guillemette ( <i>CAQ</i> )	Lemay ( <i>CAQ</i> )	Tardif ( <i>CAQ</i> )
Caire ( <i>CAQ</i> )	Hébert ( <i>CAQ</i> )	Lemieux ( <i>CAQ</i> )	( <i>Laviolette-Saint-Maurice</i> )
Campeau ( <i>CAQ</i> )	Isabelle ( <i>CAQ</i> )	Lévesque ( <i>CAQ</i> )	Tardif ( <i>CAQ</i> )
Carmant ( <i>CAQ</i> )	Jacques ( <i>CAQ</i> )	( <i>Chauveau</i> )	( <i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i> )
Caron ( <i>CAQ</i> )	Jeannotte ( <i>CAQ</i> )	Lévesque ( <i>CAQ</i> )	Thouin ( <i>CAQ</i> )
Charest ( <i>CAQ</i> )	Jolin-Barrette ( <i>CAQ</i> )	( <i>Chapleau</i> )	Tremblay ( <i>CAQ</i> )
Charette ( <i>CAQ</i> )	Julien ( <i>CAQ</i> )	Martel ( <i>CAQ</i> )	
Chassé ( <i>CAQ</i> )	Lachance ( <i>CAQ</i> )	McCann ( <i>CAQ</i> )	
Chassin ( <i>CAQ</i> )	Lacombe ( <i>CAQ</i> )	Picard ( <i>CAQ</i> )	
D'Amours ( <i>CAQ</i> )	Laforest ( <i>CAQ</i> )	( <i>Soulanges</i> )	
Dansereau ( <i>CAQ</i> )	Laframboise ( <i>CAQ</i> )	Poulin ( <i>CAQ</i> )	
Dubé ( <i>CAQ</i> )	Lafrenière ( <i>CAQ</i> )	Proulx ( <i>CAQ</i> )	
		( <i>Côte-du-Sud</i> )	

24 November 2021

---

On the hoist motion moved by Mr. Kelley (Jacques-Cartier):

**(Division No. 106)**

**YEAS - 26**

Anglade ( <i>QLP</i> )	David ( <i>QLP</i> )	Ménard ( <i>QLP</i> )	Sauvé ( <i>QLP</i> )
Arcand ( <i>QLP</i> )	Derraji ( <i>QLP</i> )	Nichols ( <i>QLP</i> )	St-Pierre ( <i>QLP</i> )
Barrette ( <i>QLP</i> )	Fortin ( <i>QLP</i> )	Polo ( <i>QLP</i> )	Tanguay ( <i>QLP</i> )
Benjamin ( <i>QLP</i> )	Kelley ( <i>QLP</i> )	Rizqy ( <i>QLP</i> )	Thériault ( <i>QLP</i> )
Birnbaum ( <i>QLP</i> )	Leitão ( <i>QLP</i> )	Robitaille ( <i>QLP</i> )	Weil ( <i>QLP</i> )
Charbonneau ( <i>QLP</i> )	Maccarone ( <i>QLP</i> )	Rotiroti ( <i>QLP</i> )	
Ciccone ( <i>QLP</i> )	Melançon ( <i>QLP</i> )	Rousselle ( <i>QLP</i> )	

**NAYS - 72**

Allaire ( <i>CAQ</i> )	Dufour ( <i>CAQ</i> )	Lamontagne ( <i>CAQ</i> )	Proulx ( <i>CAQ</i> )
Asselin ( <i>CAQ</i> )	Émond ( <i>CAQ</i> )	Lamothe ( <i>CAQ</i> )	(Berthier)
Bachand ( <i>CAQ</i> )	Fitzgibbon ( <i>CAQ</i> )	Lavallée ( <i>CAQ</i> )	Provençal ( <i>CAQ</i> )
Bélanger ( <i>CAQ</i> )	Foster ( <i>CAQ</i> )	LeBel ( <i>CAQ</i> )	Reid ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>CAQ</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	(Champlain)	Roberge ( <i>CAQ</i> )
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours ( <i>CAQ</i> )	Rouleau ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>CAQ</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	(Les Plaines)	Roy ( <i>CAQ</i> )
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lecours ( <i>CAQ</i> )	(Montarville)
Bonnardel ( <i>CAQ</i> )	Girault ( <i>CAQ</i> )	(Lotbinière-Frontenac)	Schneeberger ( <i>CAQ</i> )
Boulet ( <i>CAQ</i> )	Grondin ( <i>CAQ</i> )	Lefebvre ( <i>CAQ</i> )	Simard ( <i>CAQ</i> )
Boutin ( <i>CAQ</i> )	Guilbault ( <i>CAQ</i> )	Legault ( <i>CAQ</i> )	Skeete ( <i>CAQ</i> )
Bussière ( <i>CAQ</i> )	Guillemette ( <i>CAQ</i> )	Lemay ( <i>CAQ</i> )	Tardif ( <i>CAQ</i> )
Caire ( <i>CAQ</i> )	Hébert ( <i>CAQ</i> )	Lemieux ( <i>CAQ</i> )	(Laviolette-Saint-Maurice)
Campeau ( <i>CAQ</i> )	Isabelle ( <i>CAQ</i> )	Lévesque ( <i>CAQ</i> )	Tardif ( <i>CAQ</i> )
Carmant ( <i>CAQ</i> )	Jacques ( <i>CAQ</i> )	(Chauveau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Caron ( <i>CAQ</i> )	Jeannotte ( <i>CAQ</i> )	Lévesque ( <i>CAQ</i> )	Thouin ( <i>CAQ</i> )
Charest ( <i>CAQ</i> )	Jolin-Barrette ( <i>CAQ</i> )	(Chapleau)	Tremblay ( <i>CAQ</i> )
Charette ( <i>CAQ</i> )	Julien ( <i>CAQ</i> )	Martel ( <i>CAQ</i> )	
Chassé ( <i>CAQ</i> )	Lachance ( <i>CAQ</i> )	McCann ( <i>CAQ</i> )	
Chassin ( <i>CAQ</i> )	Lacombe ( <i>CAQ</i> )	Picard ( <i>CAQ</i> )	
D'Amours ( <i>CAQ</i> )	Laforest ( <i>CAQ</i> )	(Soulanges)	
Dansereau ( <i>CAQ</i> )	Laframboise ( <i>CAQ</i> )	Poulin ( <i>CAQ</i> )	
Dubé ( <i>CAQ</i> )	Lafrenière ( <i>CAQ</i> )	Proulx ( <i>CAQ</i> )	
		(Côte-du-Sud)	

**ABSTENTIONS - 17**

Arseneau ( <i>PQ</i> )	Ghazal ( <i>QS</i> )	Marissal ( <i>QS</i> )	Richard ( <i>PQ</i> )
Bérubé ( <i>PQ</i> )	Hivon ( <i>PQ</i> )	Massé ( <i>QS</i> )	Zanetti ( <i>QS</i> )
Dorion ( <i>QS</i> )	Labrie ( <i>QS</i> )	Nadeau-Dubois ( <i>QS</i> )	
Fontecilla ( <i>QS</i> )	Leduc ( <i>QS</i> )	Ouellet ( <i>PQ</i> )	
Gaudreault ( <i>PQ</i> )	Lessard-Therrien ( <i>QS</i> )	Perry Melançon ( <i>PQ</i> )	
(Jonquière)			

24 November 2021

---

On the motion moved by Ms. LeBel, Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform:

**(Division No. 107)**

**YEAS - 115**

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Sauvé (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	St-Pierre (QLP)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Thériault (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

**24 November 2021**

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

**(Division No. 108)**

*(Identical to Division No. 107)*

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

**(Division No. 109)**

*(Identical to Division No. 107)*